

SUMMER ACADEMY

**Literary and Historical Approaches to the the Qur'an and the Bible**

In cooperation with the German Orient Institute & ISAM – Centre for Islamic Studies

Istanbul, 2 – 12 September 2007

Schedule (first week)

TIME	SUN, Sept 2	MON, Sept 3	TUE, Sept 4	WED, Sept 5	THU, Sept 6	FRI, Sept 7
		Cihangir Hotel	Cihangir Hotel	ISAM	ISAM	
9.30. – 11.00	A R R I V	9.30 – 10.00 Introduction 10.00-11.30 Lecture STEFAN WILD The Noble Qur'an and the Orientalists. A Symposion in Medina (November 2006)	Lecture JENS SCHRÖTER The Biblical Canon as Historical Document and Sacred Text. In Search of Common Ground for Interpretation of the Bible and the Qur'an"	10.00 – 11.30 Welcome AKIF AYDIN Presentation NURI TINAZ The ISAM, its Departments, Library, and Encyclopedia of Islam.	10.00 – 11.30 Presentation of Projects 11 + 12	F R E E
11.00 - 11.30	A	Orient Institute	Orient Institute	11.30-12.00 Coffee Break	11.30-12.00 Coffee Break	
		11.30 – 12.00 Coffee Break	Coffee Break			
11.30 - 13.00	L	12.00 – 13.30 Presentation of Projects 1 + 2	Presentation of Projects 5 + 6	12.00 –13.00 Thematic Discussions 3 + 4	12.00 – 13.30 Presentation of ISAM Projects	
13.00 - 14.00		13.30 – 14.30 LUNCH	LUNCH	13.00-14.30 LUNCH	13.30-14.30 LUNCH	
14.00 - 15.30		14.30 – 16.00 Presentation of Projects 3 + 4	Thematic Discussions 1 + 2	14.30 – 16.00 Presentation of Projects 9 + 10	14.30 – 16.00 Presentation of ISAM Projects	
15.30 – 16.00			Coffee Break	16.00 – 16.30 Coffee Break	16.00-16.30 Coffee Break	
16.00 -17.30	Orient Institute		Presentation of Projects 7 + 8	16.30 – 18.00 Lecture MEHMET PAÇACI A Critique of Modernist-Historicist Approaches to the Qur'an	16.30 – 18.00 Lecture NASR ABU ZAYD Canonicity and Authority: The Power of Discourse	
	19.00 Reception					

Schedule continued. (second week)



TIME	SAT, Sept 8	SUN Sept 9	MON Sept 10	TUE Sept 11	WED Sept12
	Orient-Institute	Cihangir Hotel	Cihangir Hotel	Orient-Institute	
9.30 - 11.00	Presentation of Projects 13 + 14	Lecture WALID SALEH How Do we Train a Qur'an Scholar? A Tentative Discussion on the Status of the Field of Quranic Studies	Lecture ANGELIKA NEUWIRTH Plural and Travelling Traditions in the Mirror of the Qur'an	Thematic Discussions 9 + 10	D E P A R T U R E
11.00 - 11.30	Coffee break	Orient-Institute	Orient-Institute	Coffee break	
		Coffee break	Coffee break		
11.30 - 13.00	Presentation of Projects 15 + 16	Presentation of Projects 17 + 18	Presentation of Projects 21 + 22	Final Discussion	
13.00 -14.00	LUNCH	LUNCH	LUNCH		
14.00 - 15.30		Thematic Discussions 5 + 6	Thematic Discussions 7 + 8		
15.30- 16.00		Coffee Break	Coffee Break		
16.00- 17.30		Presentation of Projects 19 + 20	Presentation of Projects 23 + 24		
After 18.00				19.00 Farewell	



## SUMMER ACADEMY

**Literary and Historical Approaches to the the Qur'an and the Bible**

In cooperation with the German Orient Institute &amp; ISAM – Centre for Islamic Studies

Istanbul, 2. – 12. September 2007

**Sunday, September 2**

Arrival until 18.00 at the Hotel Cihangir, Aslan Sokak No 33, Cihangir, Istanbul

19.00 **Reception** at Orient Institute, Susam Sok. 16-18, Cihangir, Istanbul**Monday, September 3**

9.30 – 10.00 Venue: Hotel Cihangir, Aslan Sokak No 33, Cihangir

Introduction by **Angelika Neuwirth** and **Stefan Wild**10.00 – 11.30 **Lecture****Stefan Wild**, *The Noble Qur'an and the Orientalists. A Symposium in Medina (November 2006)*Moderation: **Angelika Neuwirth**

11.30 - 12.00 Venue: Orient-Institute, Susam Sok. 16-18, Cihangir

Coffee Break

12.00 - 13.30 **Working Groups** - Presentation of Projects 1 + 2

Group A

**Nicolai Sinai**, *The Qur'an as Process. The project of a historical-critical commentary on the Qur'an: Methodological Principles and Assumptions of the Project Corpus Coranicum at the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences*

Group B

**Suleiman Mourad**, *The Mu'tazila Doctrinal Theology & Scriptural Hermeneutics: A Study of the Exegesis of al-Hakim al-Jishumi (d. 1101)*

13.30 - 14.30 LUNCH

14.30 - 16.00 **Working Groups** - Presentation of Projects 3 + 4

Group A

**Cornelia Horn**, *Synergetical Relationships: Christian Apocrypha and Early Islamic Literature in Dialogue*

Group B

**Tobie Strauss**, *Prosodic Structure Conveyed by the Written and Chanted Biblical Accents*

**Tuesday September 4**

9.30 – 11.00

Venue: Hotel Cihangir, Aslan Sokak No 33, Cihangir

**Lecture****Jens Schröter,***The Biblical Canon as Historical Document and Sacred Text. In Search of Common Ground for Interpretation of the Bible and the Qur'an*Moderation: **Walid Saleh**

11.00 – 11.30

Venue: Orient-Institute, Susam Sok. 16-18, Cihangir

Coffee Break

11.30 – 10

**Working Groups** - Presentation of Projects 5 + 6

Group A

**Miriam Goldstein,** *Judeo-Arabic Bible Exegesis in the 10th and 11th Centuries*

Group B

**Anne-Sylvie Boisliveau,** *The Qur'an Seen by Itself. A Study of the Qur'anic Discourse about Itself, Based on the Scriptural Data*

13.30 – 14.30

LUNCH

14.30 – 15.30

**Working Groups** – Thematic Discussions 1+ 2Group A *Reconciling Canonicity and Historical Scholarship: The Approaches of James Sanders and Fazlur Rahman. (Nicolai Sinai)*Texts: Robinson, Neal. *Discovering the Qur'an. A Contemporary Approach to a Veiled Text.* - Saeed, Abdullah. "Fazlur Rahman: a framework for interpreting the ethico-legal content of the Qur'an." - Sanders, James A. "Canonical Process." *Canon and Community. A Guide to Canonical Criticism.*Group B *Western Scholarship and the Qur'an (Michael Marx)*Text: Rippin, Andrew. "Western scholarship and the Qur'an." *The Cambridge Companion to the Qur'an.* Ed. Jane Dammen McAuliffe. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. 235-51.

15.30 – 16.00

Coffee Break

16.00 – 17.30

**Working Groups** - Presentation of Projects 7 + 8

Group A

**Intisar Rabb,** *Textual-Legal Interpretation and Variant Readings of the Qur'an*

Group B

**David Kiltz,** *Assessing Loanwords in the Qur'an*

**Wednesday, September 5 – ISAM, İcadiye Bağlarbaşı Caddesi 40, Üsküdar, İstanbul**

10.00 – 11.30 **Welcome**

**Akif Aydın** (Director, ISAM)

**Presentation**

**Nuri Tınaz**, *The ISAM, its Departments, Library, and Encyclopedia of Islam*

11.30 – 12.00 Coffee Break

12.00 – 13.00 **Working Groups** - Thematic Discussions 3 + 4

Group A

*Mutashabih al-Qur'an in Mu'tazilite Discourse: Is it Tafsir, Kalam (Theology) or both?* (**Suleiman Mourad**)

Group B

*Canon and Diversity* (**Jens Schröter**)

Texts: Webster, John. "A Great and Meritorious Act of the Church? The Dogmatic Location of the Canon." The Unity of Scripture and the Diversity of the Canon. - Schröter, Jens. "Jesus and the canon. The early Jesus tradition in the Context of the Origins of the New Testament Canon"

13.00 – 14.30 LUNCH

14.30 – 16.00 **Working Groups** – Presentation of Projects 9 + 10

Group A

**Ahmad Ahmad**, Back to Nöldeke/Schwally/Bergsträsser. The Early Dialogues Between Modern Westerners and Medieval Muslims on the Qur'an

Group B

**Michael Marx**, *A Database of Intertexts on the Qur'an: Surat Maryam as an Example. A Methodological Tool for a Historical Critical Approach on the Qur'an*

16.00 – 16.30 Coffee Break

16.30 – 18.00 **Lecture**

**Mehmet Paçacı**, *A Critique of Modernist-Historicist Approaches to the Qur'an*

Moderation: **Mustafa Sinanoğlu**

**Thursday, September 6 – ISAM, İcadiye Bağlarbaşı Caddesi 40, Üsküdar, İstanbul**

- 10.00 – 11.30 **Working Groups** - Presentation of Projects 11 + 12  
Group A  
**Dayeh, Islam, Meccan Negotiations and Rise of an Apocalyptic Community. A Literary-Historical Analysis of Sura 6 (Al-An'am)**  
Group B  
**Ghassan El Masri, A Systematic Method for Interpreting the Qur'an**
- 11.30 – 12.00 Coffee Break
- 12.00 – 13.30 **Working Groups** – Presentation of Projects at ISAM  
Group 1  
**Salime Leyla Gürkan, A Comparative Analysis of the Concept of Election / Chosenness in the Bible and the Qur'an**  
Group 2  
**Bilal Aybakan, A Theoretical Framework for the Contextual Analysis of Qur'anic Revelation**
- 13.00 – 14.30 LUNCH
- 14.30 – 16.00 **Working Groups** – Presentation of Projects  
Group A  
**Barbara Roggema, Arabic Christian Polemic Against Islam and the Early Development of Qur'anic Exegesis**  
  
Group B  
**Dirk Hartwig, The Qur'an as the 'Authentic Torah': A Re-Reading of Sura al-Baqarah with its Rabbinic Intertexts**
- 16.00 – 16.30 Coffee Break
- 16.30 – 18.00 **Lecture**  
**Nasr Hamid Abu Zaid, Canonicity and Authority: The Power of Discourse**  
Moderation: **Stefan Wild**



**Friday, September 7**

Free

**Saturday, September 8 – Venue: Orient-Institute**

9.30 – 11.00 **Working Groups** - Presentation of Projects 13 + 14

Group A

**Emanuelle Stefanidis**, *Working on the Qur'an: The Mechanics of Textual Co-operation*

Group B

**Blossom Stefaniw**, *Noetic Exegesis as a Cultural System: a Thick Description of Allegorical Interpretation in the Educational Practice of Origen of Alexandria, Didymus the Blind, and Evagrius Ponticus*

11.00 – 11.30 Coffee Break

12.00 – 13.30 **Working Groups** - Presentation of Projects 15 + 16

Group A

**Nayla Tabbara**, *The Sufi commentaries of Surat al-Kahf: Qur'anic narrative as symbol of spiritual itinerary*

Group B

**Fatemeh Tofghi**, *God and his Family in the Abrahamic Sacred Scriptures*

13.30 – 15.00 LUNCH

**Sunday, September 9**

9.30 – 11.00

Venue: Hotel Cihangir, Aslan Sokak No 33, Cihangir

**Lecture****Walid Saleh**, *How Do we Train a Qur'an Scholar? A Tentative Discussion on the Status of the Field of Quranic Studies*Moderation: **Nasr Abu Zayd**

11.00 – 11.30

Venue: Orient Institute

Coffee Break

11.30 – 13.00

**Working Groups** - Presentation of Projects 17 + 18

Group A

**Michael Pregill**, *The Living Calf of Sinai: Orientalism, "Influence," and the Foundations of the Islamic Exegetical Tradition*

Group B

**Jihène Ameur**, *Text History of the Qur'an*

13.00 – 14.00

LUNCH

14.00 – 15.30

**Working Groups** – Thematic Discussions 5 + 6

Group A

*Selfreferentiality in the Qur'an (Stefan Wild)*

Text: Wild, Stefan. "Why self-referentiality?" Introduction. Self-Referentiality in the Qur'an.

Group B

*The Relationship between Tafsir and Quranic Studies (Walid Saleh)*

15.30 – 16.00

Coffee Break

16.00 – 17.30

**Working Groups** - Presentation of Projects 19 + 20

Group A

**M. Sait Özervalı**, *Towards the formation of Qur'anic Theology: The Concept of Fitra as a base for belief in God*

Group B

**Omer Turker**, *A Theoretical and Metaphysical Framework of Ta'wil in the Understanding of the Qur'an*



**Monday, September 10**

9.30 – 11.00

Venue: Hotel Cihangir, Aslan Sokak No 33, Cihangir

**Lecture****Angelika Neuwirth**, *Plural and Travelling Traditions in the Mirror of the Qur'an*Moderation: **Jens Schröter**

11.00 – 11.30

Venue Orient Institute

Coffee Break

11.30 – 13.00

**Working Groups** - Presentation of Projects 21 + 22

Group A

**Nader Hammami**, *Qur'an and a'arab: A Historical Re-Examination*

Group B

**Bilal Gökkir**, *Form and Structure of Sura Maryam*

13.00 – 14.00

LUNCH

14.00 – 15.30

**Working Groups** – Thematic Discussions 7 + 8

Group A

*What makes an interpretation acceptable?* (**Emanuelle Stefanidis**)Text: Fish, Stanley. "What Makes an Interpretation Acceptable?" *Is There a Text in This Class?*

Group B

*(Textual) Legal Interpretation and the Process of Canonization* (**Intisar Rabb**)

Text: Al-Azmeh, Aziz. "The Muslim Canon from Late Antiquity to the Era of Modernism."

15.30 – 16.00

Coffee Break

16.00 – 17.30

**Working Groups** - Presentation of Projects 23 + 24

Group A

**Ovidiu Pietrareanu**, *Divine Love, Human Love and Morality in the Prophetic Writings of the Old Testament and in the Qur'an*

Group B

**Necmettin Gökkir**, *The relationship between text and society in Muslim hermeneutical traditions*



## Tuesday, September 11 - Orient-Institute

9.30 – 11.00      **Working Groups** – Thematic Discussions 9 + 10

Group A

*Semitic Rhetorical Analysis: a new approach to the structure of the surahs*  
(**Anne-Sylvie Boisliveau**)

Text: Kenny, Joseph and Michel Cuypers. "Rhetorical Structure in the Qur'an."

Group B

11.00 – 11.30      Coffee Break

12.00 – 13.30      **Final Discussion**

13.30 – 15.00      LUNCH

19.00                Farewell



### **Presentation of Projects:**

**Group A:** Tutors: Saleh, Wild

Ahmad, Dayeh, Goldstein, Hammami, Horn, Pietroreanu, Pregill, Rabb, Roggema, Sinai, Stefanidis, Tabbara.

**Group 2:** Tutors: Neuwirth, Abu Zaid, Schröter

Ameur, Boisliveau, Gökkir, Hartwig, Marx, Masri, Suleiman, Tofiqi, Kiltz, Stefaniw, Strauss